



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid
Receiving - PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Capteur de fragments EFP	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-166127/A	Date 2015-11-26
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-166127	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCN-016-16613	
File No. - N° de dossier QCN-5-38214 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-11	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Carrier, Bertrand	Buyer Id - Id de l'acheteur qcn016
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2774 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: RDDC-R et D Défense Canada-Valcartier DRDC-Defence R & D Canada-Valcartie BATISSE 53 2459 ROUTE DE LA BRAVOURE QUEBEC Québec G3J 1X5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée VOIR DOC	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 BESOIN	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	3
2.4 LOIS APPLICABLES	3
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	7
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	7
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	9
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	9
6.2 BESOIN	9
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	9
6.4 DURÉE DU CONTRAT	9
6.5 RESPONSABLES	9
6.6 PAIEMENT	10
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	10
6.8 ATTESTATIONS	11
6.9 LOIS APPLICABLES	11
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS.....	11
6.11 CLAUSES DU MANUEL CCUA	11
6.12 INSPECTION ET ACCEPTATION	11
6.13 INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION – LIVRAISON À DESTINATION	11
ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX	12
ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT	16
ANNEXE C – DESSINS	17
ANNEXE D – IMAGES	18

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2015-07-03) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 90 jours

2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

B1000T (2014-06-26) Condition du matériel - soumission.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7701-166127/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7701-166127

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
QCN-5-38214

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcn016
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission financière (1 copie papier)

Section II : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la Base de paiement – Annexe B. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

[C3011T \(2013-11-06\) Fluctuation du taux de change](#)

Section II : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* [A0220T](#) (2014-06-26) Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter toutes les exigences de la demande de soumissions pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Déclaration de condamnation à une infraction

Conformément au paragraphe Déclaration de condamnation à une infraction de l'article 01 des instructions uniformisées, le soumissionnaire doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le [Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>) dûment rempli afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – liste de noms

Les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s).

Les soumissionnaires qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7701-166127/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7701-166127

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
QCN-5-38214

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcn016
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fabriquer, assembler et livrer un (1) capteur de fragments pour projectiles, conformément au besoin décrit à l'annexe « A » et les dessins de l'Annexe « C ».

6.2.1 Condition du matériel – contrat

L'entrepreneur doit fournir du matériel neuf, qui fait partie de la production courante et est fourni par le fabricant principal ou son agent accrédité. Le matériel doit être conforme à la dernière version du plan applicable, de la spécification et de la description du numéro de pièce, selon le cas, qui était en vigueur à la date de clôture de la soumission.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010C (2015-09-03), [Conditions générales - services \(complexité moyenne\) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.](#)

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'à la fin de la période de garantie inclusivement.

6.4.2 Date de livraison

L'entrepreneur doit avoir complété la livraison dans un délai de six (6) semaines suivant la date d'octroi du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Bertrand Carrier
Titre : Spécialiste de l'Approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Adresse : 1550 ave, D'Estimauville,
Québec, Qc
G1J 0C7
Téléphone : 418-649-2774
Télécopieur : 418-648-2209
Courriel : bertrand.carrier@tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé *un prix ferme précisé dans l'annexe B*, selon un montant total de _____ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane *sont inclus* et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Modalités de paiement

CCUA H1000C (2008-05-12), Paiements unique

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6.8 Attestations

6.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010C (2015-09-03) Conditions Générales- services (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Énoncé des Travaux;
- d) Annexe B, Base de paiement;
- e) Annexe C, Dessins
- f) Annexe D, Images
- g) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*).

6.11 Clauses du Manuel CUA

G1005C	2008-05-12	Assurance
A9006C	2012-07-16	Contrat de défense
A1009C	2008-05-12	Accès aux lieux d'exécution des travaux
D0018C	2007-11-30	Livraison et déchargement

6.12 Inspection et acceptation

Le chargé de projet sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

6.13 Instructions d'expédition – livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés rendu droits acquittés (DDP) ; Centre de Recherches de Valcartier, Bâtiment 53, 2459 Route de La Bravoure, Québec, Qc., selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

ANNEXE A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX

CAPTEUR DE FRAGMENTS EFP (EXPLOSIVE FORMED PROJECTILE)

1. CONTEXTE

Dans le cadre du projet LOV "Land Operational Vehicule", un capteur de fragments pour projectiles EFP doit être fabriqué pour protéger les équipements de mesure (caméras, appareils à rayons X, etc.) utilisés lors d'essais, visant à caractériser ce type de projectile en vol.

2. DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

Les dessins décrivant les assemblages et les pièces à fabriquer, ainsi que les exigences s'y rapportant, sont annexés à cette demande à l'Annexe «C».

2.1	Ensemble de dessins des pièces du « CAPTEUR DE FRAGMENTS POUR PROJECTILES EFP »
	<ul style="list-style-type: none">• 140730-11• 140730-12• 140730-13• 140730-15• 140730-16
2.2	Ensemble de dessins des pièces du « SABOT TRAP POUR PROJECTILES EFP »
	<ul style="list-style-type: none">• 140730-03• 140730-04• 140730-06• 140730-07• 140730-08• 140730-09• 140730-18
2.3	Ensemble de dessins de l'Anneau 50 pouces « ANNEAU 50 POUCES (ASM).pdf » (Assembly)
	<ul style="list-style-type: none">• 140730-14• 140730-25• 140730-28
2.4	Ensemble de dessins de l'Anneau 56 pouces « ANNEAU 56 POUCES (ASM).pdf »
	<ul style="list-style-type: none">• 140730-10• 140730-26• 140730-27• 140730-29
2.5	Dessin du tube guide de 14 pieds (TUBE GUIDE 14 PIEDS.pdf)
	<ul style="list-style-type: none">• 140730-19

3. TÂCHES

3.1 FABRICATION

L'entrepreneur doit fabriquer les pièces suivantes, selon les exigences et instructions indiquées sur chaque dessin s'y rapportant :

3.1.1 Pièces pour le "CAPTEUR DE FRAGMENTS POUR PROJECTILES EFP"		
TITRE / PIÈCES	RÉFÉRENCE (Dessin)	QUANTITÉ
SUPPORT D'ANNEAU 56 POUCES	140730-11	6
BASE DE CAPTEUR DE FRAGMENT EFP	140730-12	1
BASE 58 X 24	140730-13	1
TUBE 6 X 6 X 23	140730-15	4
BUTÉE	140730-16	1

3.1.2 Pièces pour le "SABOT TRAP POUR PROJECTILES EFP"		
TITRE / PIÈCES	RÉFÉRENCE (Dessin)	QUANTITÉ
TUBE 6 X 6 X 92	140730-06	4
SUPPORT 28 POUCES	140730-07	4
SUPPORT 18 POUCES	140730-08	1
TUBE 6 X 6 X 23	140730-09	4
GUIDE 10 POUCES	140730-18	2

3.1.3 Tube guide 14 pieds		
TITRE / PIÈCES	RÉFÉRENCE (Dessin)	QUANTITÉ
TUBE GUIDE 14 PIEDS	140730-19	2

3.2 FABRICATION ET ASSEMBLAGE

L'entrepreneur doit fabriquer les pièces suivantes et procéder à leur assemblage, selon les exigences et instructions indiquées sur chaque dessin s'y rapportant :

3.2.1 ANNEAUX		
TITRE / PIÈCES	RÉFÉRENCE (Dessin)	QUANTITÉ
ANNEAU 50 POUCES (ASM)	140730-28	1
ANNEAU 56 POUCES (ASM)	140730-29	1

3.3 USINAGE

L'entrepreneur doit effectuer l'usinage sur les pièces suivantes selon les exigences et instructions encadrés en rouge sur chaque dessin s'y rapportant :

3.3.1 BASE ET SABOT		
TITRE / PIÈCES	RÉFÉRENCE (Dessin)	QUANTITÉ
BASE POUR SABOT TRAP (Annexe D- Image #1) Note 1 : La pièce « BASE POUR SABOT TRAP » (dessin 140730-03) sera fournie par RDDC. Seuls les éléments encadrés en ROUGE devront être usinés, c'est-à-dire les 4 trous de 3" et les 4 découpes figurant au détail « A ».	140730-03	1
SABOT TRAP POUR EFP (Annexe D- Image #2) Note 2 : La pièce « SABOT TRAP POUR EFP » (dessin 140730-04) sera fournie par RDDC. Seuls les éléments encadrés en ROUGE devront être usinés, c'est-à-dire les 6 trous de 1.062", les 4 trous de 1.125" et les 4 découpes figurant au détail « B »	140730-04	1

3.4 TRANSPORT

- 3.4.1 L'entrepreneur devra assurer le transport des pièces fournies par RDDC (140730-03, 140730-04) de RDDC Valcartier à leur atelier.
- 3.4.2 L'entrepreneur devra assurer le transport de toutes les pièces pour le retour à RDDC Valcartier.

4. LIVRABLES

4.1 PIÈCES

Livrables pour les tâches 3.1 à 3.3 :

4.1.1	SUPPORT D'ANNEAU 56 POUCES	(Quantité : 6)	Référence : 140730-11
4.1.2	BASE DE CAPTEUR DE FRAGMENT EFP	(Quantité : 1)	Référence : 140730-12
4.1.3	BASE 58 X 24	(Quantité : 1)	Référence : 140730-13
4.1.4	TUBE 6 X 6 X 23	(Quantité : 4)	Référence : 140730-15
4.1.5	BUTÉE	(Quantité : 1)	Référence : 140730-16
4.1.6	TUBE 6 X 6 X 92	(Quantité : 4)	Référence : 140730-06
4.1.7	SUPPORT 28 POUCES	(Quantité : 4)	Référence : 140730-07
4.1.8	SUPPORT 18 POUCES	(Quantité : 1)	Référence : 140730-08
4.1.9	GUIDE 6 POUCES	(Quantité : 4)	Référence : 140730-09
4.1.10	GUIDE 10 POUCES	(Quantité : 2)	Référence : 140730-18
4.1.11	TUBE GUIDE 14 PIEDS	(Quantité : 2)	Référence : 140730-19
4.1.12	ANNEAU 50 POUCES (ASM)	(Quantité : 1)	Référence : 140730-28
4.1.13	ANNEAU 56 POUCES (ASM)	(Quantité : 1)	Référence : 140730-29
4.1.14	BASE POUR SABOT TRAP (Usinée)	(Quantité : 1)	Référence : 140730-03
4.1.15	SABOT TRAP POUR EFP (Usinée)	(Quantité : 1)	Référence : 140730-04

4.2 DOCUMENTATION REQUISE À LA LIVRAISON

- 4.2.1 Un certificat de conformité attestant le type d'acier utilisé, selon les dessins, pour la fabrication des pièces non fournies, du « CAPTEUR DE FRAGMENTS POUR PROJECTILES "EFP" » (3.1.1), du « SABOT TRAP POUR PROJECTILES "EFP" » (3.1.2), de l'« ANNEAU 50 POUCES » (140730-28) (3.2.1) et de l'« ANNEAU 56 POUCES » (140730-29) (3.2.1).
- 4.2.2 Un rapport d'inspection aux rayons X ou à l'ultrason qui confirme que les soudures des joints des anneaux de 50 et 56 pouces (dessins no 140730-10 et 140730-14), rencontrent les critères d'acceptation tels que décrit dans le document « W59-13 - Welded steel construction (metal arc welding) » de la CSA disponible sur internet à l'adresse suivante : <http://shop.csa.ca/search?q=w59&categories=shop&searchsubmit=Search>
- 4.2.3 Un rapport (WPDS) "Welding Procedure Data Sheet", conforme au CWB "Canadian Welding Bureau", décrivant la procédure de soudage utilisée (qui doit être conforme au document W59-13 de la CSA) pour les soudures des joints des anneaux 50 et 56 pouces dessins no 140730-10 et 140730-14.

5. MATÉRIEL FOURNI PAR LE GOUVERNEMENT

- 5.1 La pièce « Base pour Sabot Trap » (dessin no 140730-03) est fournie (voir note 1 au point 3.3.1) **(Annexe D- Image #1)**
- 5.2 La pièce « SABOT TRAP POUR "EFP" » (dessin no 140730-04) est fournie (voir note 2 au point 3.3.1) **(Annexe D- Image #2)**

ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT

ITEM	DESCRIPTION	PRIX FERME TOTAL
1	CAPTEUR DE FRAGMENTS EFP Tel que décrit à l'annexe A et au contrat, selon les plans de l'Annexe C, et incluant : <ul style="list-style-type: none">• Fabrication• Matériel• Assemblage• Usinage• Transport• Documentation	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7701-166127/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7701-166127

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
QCN-5-38214

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcn016
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE C – DESSINS

[voir ci-joint]

Solicitation No. - N° de l'invitation
W7701-166127/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7701-166127

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
QCN-5-38214

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcn016
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE D – IMAGES

IMAGE #1 : BASE POUR SABOT TRAP



Solicitation No. - N° de l'invitation
W7701-166127/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W7701-166127

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
QCN-5-38214

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcn016
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE D – IMAGES

IMAGE #2 : SABOT TRAP POUR EFP

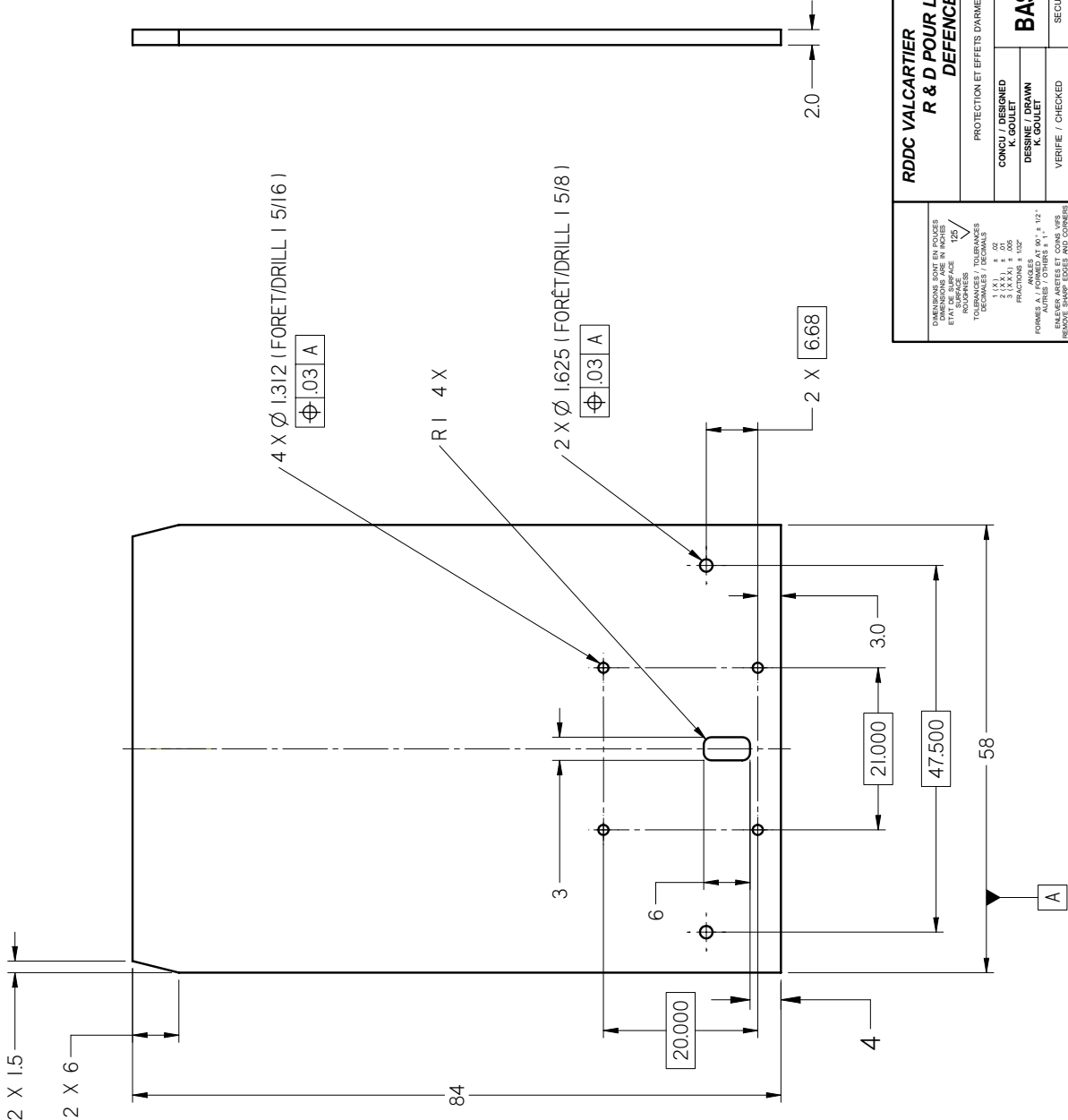


CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE DRDC VALCARTIER ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ OU REPRODUIT SANS AUTORISATION
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DRDC VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

DE DESSIN EST CONFORME AUX NORMES ACNOR
THIS DRAWING COMPLES WITH CSA STANDARDS

B 78.1 & 78.2

I- MAT.: ACIER/STEEL A514



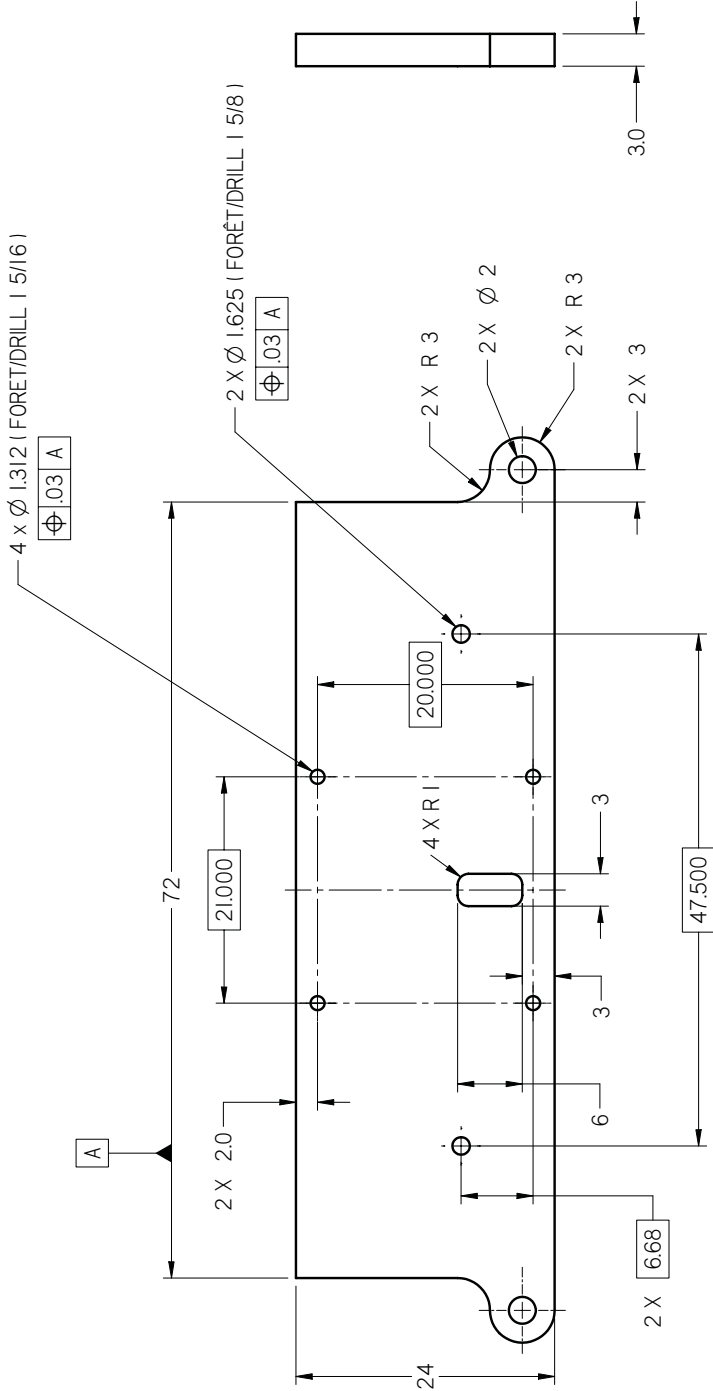
DIMENSIONS SONT EN POUCES ETAT DE SURFACE TOURNEES / TOLERANCES 1 (X) : ± .02 2 (X) : ± .03 FRACTIONS : 1/32 FORMES A / FORMES AT 90° ± 1/2° AUTRES / OTHERS ± 1° REMOVED SHARP EDGES AND CORNERS UNLESS OTHERWISE SPECIFIED		PROTECTION ET EFFETS D'ARMES WEAPONS EFFECTS AND PROTECTION	
RDRC VALCARTIER R & D POUR LA DÉFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER		TITRE / TITLE BASE DE CAPTEUR DE FRAGMENTS EFF	
CONÇU / DESIGNED K. GOULET		VERIFIÉ / CHECKED K. GOULET	
DESSINÉ / DRAWN K. GOULET		SECURITE / SECURITY ECHELLE / SCALE 1 / 10	
NUMERO DU DESSIN / DRAWING NUMBER 140730-12		FORMAT SIZE C	

CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE DRDC VALCARTIER ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ OU REPRODUIT SANS AUTORISATION
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DRDC VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

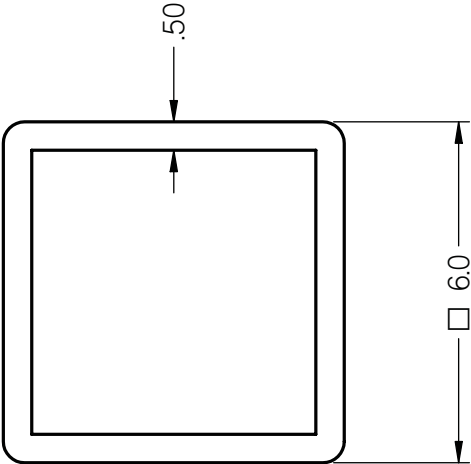
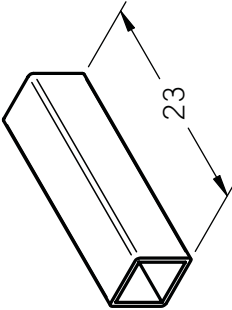
DESSIN CONFORME AUX NORMES ACNOR
THIS DRAWING COMPLES WITH CSA STANDARDS

B 78.1 & 78.2

I-MAT.: ACIER / STEEL 44W



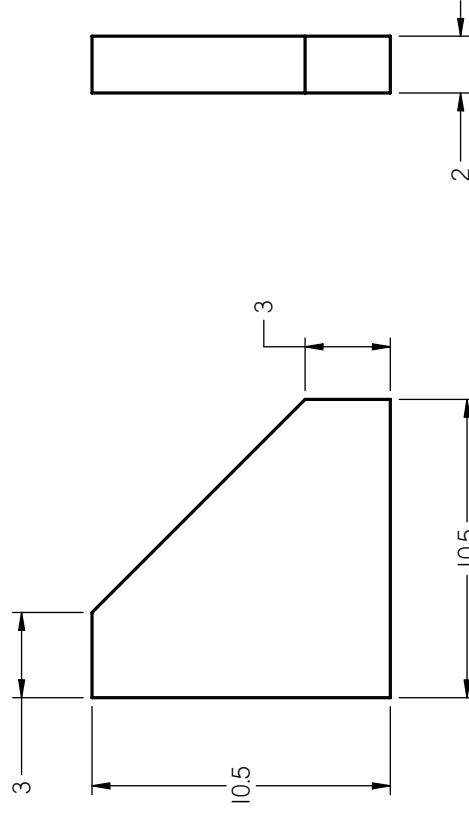
RDRC VALCARTIER R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENSE R & D CANADA - VALCARTIER		2490, BOULEVARD VALCARTIER, VALCARTIER NORTH NORTH NORTH		DRDC VALCARTIER R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENSE R & D CANADA - VALCARTIER	
PROTECTION ET EFFETS D'ARMES WEAPONS EFFECTS AND PROTECTION		TITRE / TITLE BASE 58 X 24		NOMBRE DU DESSIN / DRAWING NUMBER 140730-13	
COMPLIÉ / DESIGNED K. GOULET		ECHAPELLE SCALE 1 / 8		FORMAT SIZE C	
DESSINÉ / DRAWN K. GOULET		SECURITE / SECURITY		FORMAT SIZE	
VERIFIE / CHECKED		SECURITE / SECURITY		FORMAT SIZE	
ACCEPTÉ / ACCEPTED		SECURITE / SECURITY		FORMAT SIZE	

CE DESSIN EST LA PROPRIETE DE RDDC VALCARTIER ET NE DOIT PAS ETRE UTILISE OU REPRODUIT SANS AUTORISATION THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DRDC VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED		B 78.1 & 78.2	
1- MAT. : TUBE H.S.S. CARRÉ 6 X 6, PAROI .500 H.S.S. SQUARE TUBE 6 X 6, .500 WALL THICKNESS			
			
08		RDDC VALCARTIER 2459, BOUL. PIERRE XI, NORD / NORTH VAL-BELAIR, QUEBEC, G3J 1X5, CANADA DRDC VALCARTIER	
DIMENSIONS SONT EN POUCES DIMENSIONS ARE IN INCHES ETAT DE SURFACE 125 SURFACES ROUGHNESS TOLERANCES / TOLERANCES DECIMALES / DECIMALS 1 (X) ± .02 2 (X) ± .01 3 (X X) ± .005 FRACTIONS ± 1/32" ANGLES FORMES A / FORMED AT 90° ± 12° AUTRES / OTHERS 1:1 ENLEVEMENTS / CORNERS REINFORCEMENTS / REINFORCEMENTS BISEAUX / CHAMFERS 45° SAUF INDICATIONS CONTRAIRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED		R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER	
PROTECTION ET EFFETS D'ARMES		WEAPONS EFFECTS AND PROTECTION	
CONÇU / DESIGNED K. GOULET		TITRE / TITLE TUBE 6 X 6 X 23	
DESSINE / DRAWN K. GOULET		SECURITE / SECURITY -----	
VERIFIE / CHECKED		ECHELLE SCALE 1 / 4	
ACCEPTÉ / ACCEPTED		NUMERO DU DESSIN / DRAWING NUMBER 140730-15	
		FORMAT SIZE B	

CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE RDC VALCARTIER ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ OU REPRODUIT SANS AUTORISATION
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF RDC VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

B 78.1 & 78.2

I-MAT.: ACIER / STEEL A514 OR EQUIVALENT

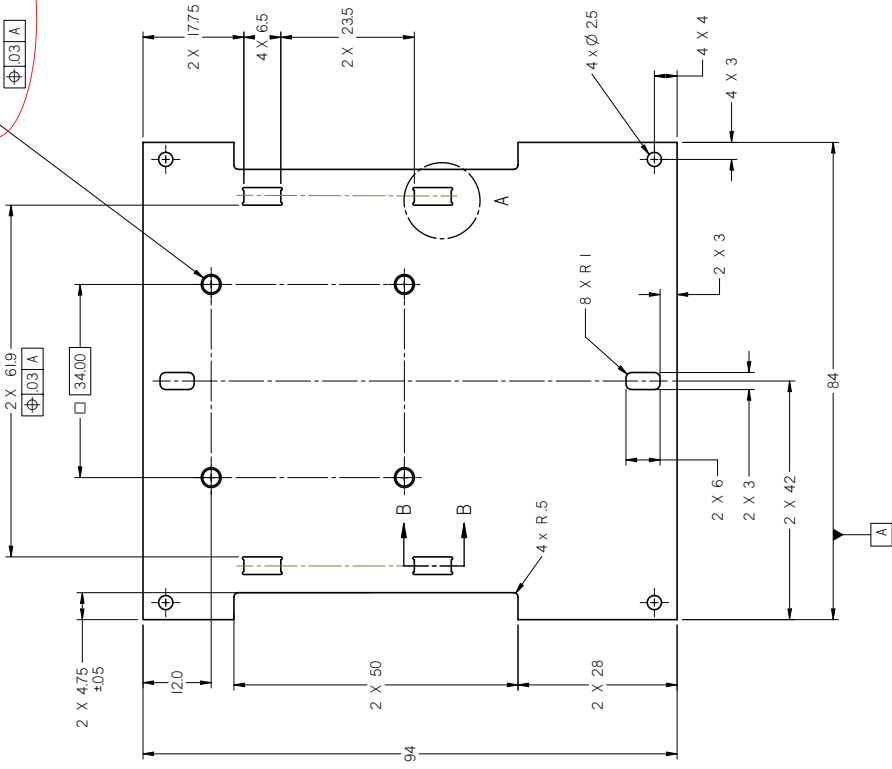


08	RDDC VALCARTIER DRDC VALCARTIER	
2459, BOUL. PIE XI, NORD / NORTH VAL-BELAIR, QUEBEC, G3J 1X5, CANADA		
R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER		
PROTECTION ET EFFETS D'ARMES WEAPONS EFFECTS AND PROTECTION		TITRE / TITLE BUTÉE
CONCU / DESIGNED K. GOULET		ECHELLE / SCALE 1 / 4
DESSINE / DRAWN K. GOULET		NUMERO DU DESSIN / DRAWING NUMBER 140730-16
VERIFIE / CHECKED _____		SECURITE / SECURITY _____
FORMES A / FORMED AT 90° ± 12° AUTRES / OTHERS ± 1°		FORMAT / SIZE B
DIMENSIONS SONT EN POUCES DIMENSIONS ARE IN INCHES ETAT DE SURFACE 125 ROUGHNESS		
TOLERANCES / TOLERANCES DECIMALES / DECIMALS 1 (X) ± .02 2 (XX) ± .01 3 (XXX) ± .005 PROJECTIONS ± .15Z		
ENLEVER ARÊTES ET CONS VIFS REMOVE SHARP EDGES AND CORNERS BISEAU / CHAMFERS 45° SANS FORTIFICATION WITHOUT REINFORCEMENT		

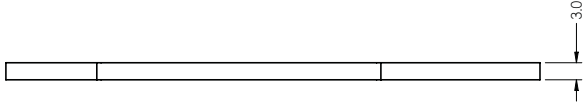
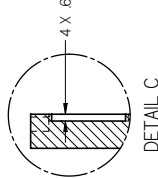
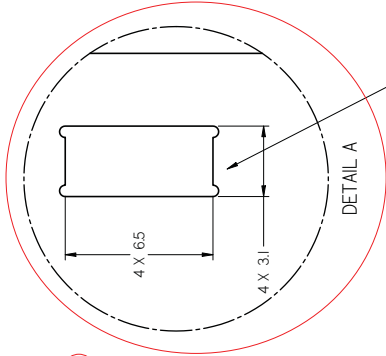
ANNEXE/ANNEX C - ENSEMBLE DE DESSINS/DRAWINGS PACKAGE

2.2 PIÈCES/PARTS EFP SABOT TRAP

PERÇER/DRILL $\varnothing 3.00 \times 20 \nabla$
 $\nabla 25 \times 45$ (4 X 1)



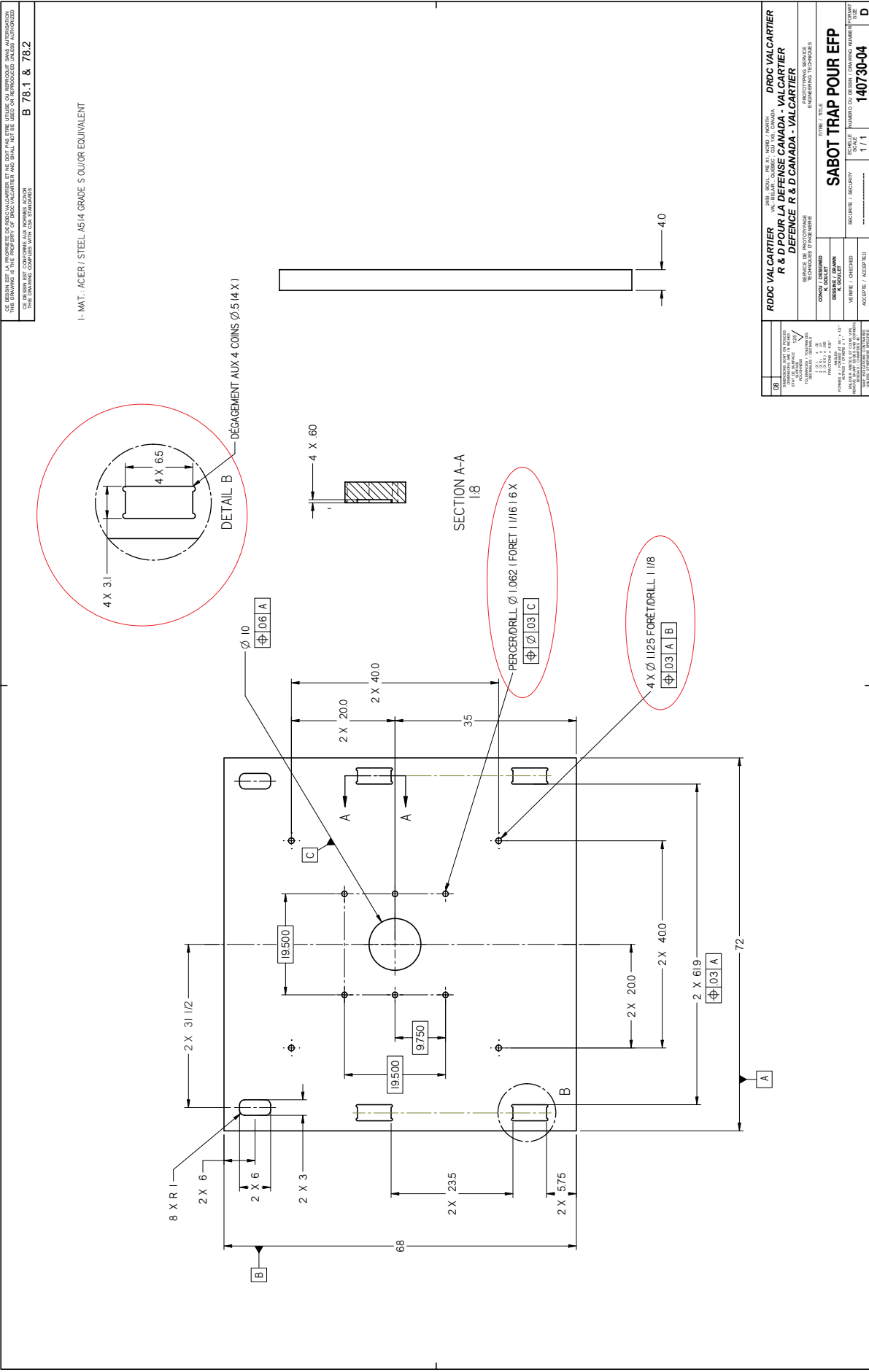
I- MAT: ACIER / STEEL A514 GRADE S OR EQUIVALENT



USE DRAWING IN THE PRESENCE OF CONFLICTS OR DISCREPANCIES. THE DRAWING SHALL BE USED AS A GUIDE ONLY. THE DRAWING SHALL BE USED AS A GUIDE ONLY. THE DRAWING SHALL BE USED AS A GUIDE ONLY.

B 78.1 & 78.2

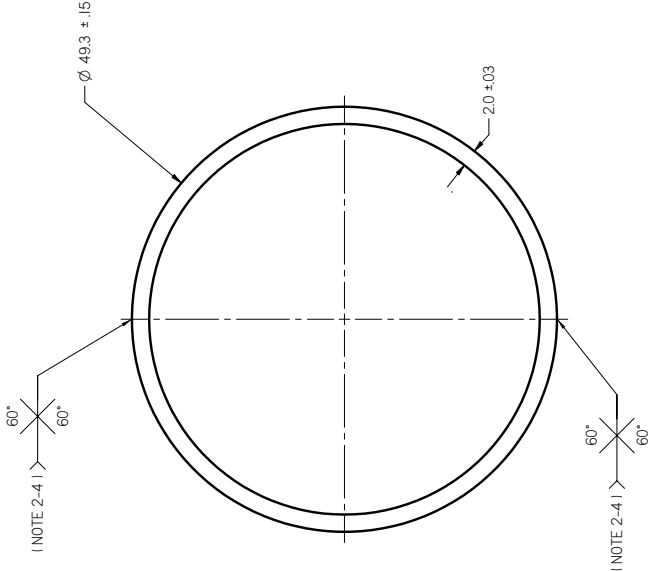
DRDC VALCARTIER	DRDC VALCARTIER	DRDC VALCARTIER	DRDC VALCARTIER
R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER	R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER	R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER	R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER
DEFENSE R & D CANADA - VALCARTIER	DEFENSE R & D CANADA - VALCARTIER	DEFENSE R & D CANADA - VALCARTIER	DEFENSE R & D CANADA - VALCARTIER
CONCEPTEUR / DESIGNER	CONCEPTEUR / DESIGNER	CONCEPTEUR / DESIGNER	CONCEPTEUR / DESIGNER
VERIFIEUR / CHECKER	VERIFIEUR / CHECKER	VERIFIEUR / CHECKER	VERIFIEUR / CHECKER
APPROBÉ / APPROVED	APPROBÉ / APPROVED	APPROBÉ / APPROVED	APPROBÉ / APPROVED
DATE / DATE	DATE / DATE	DATE / DATE	DATE / DATE
1 / 1	1 / 1	1 / 1	1 / 1
140730-03	140730-03	140730-03	140730-03



DRDC VALCARTIER	VALCARTIER, R. D. / NORTH	DRDC VALCARTIER
R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER		
DEFENSE R & D CANADA - VALCARTIER		
SERVICE DE PROTECTION	SERVICE DE PROTECTION	
SECURITE / SECURITY	SECURITE / SECURITY	
CONCEPTEUR / DESIGNER	CONCEPTEUR / DESIGNER	
VERIFIE / CHECKED	VERIFIE / CHECKED	
ACCEPTÉ / ACCEPTED	ACCEPTÉ / ACCEPTED	
DATE / DATE	1 / 1	140730-04
SCHEMATIC / DRAWING	SCHEMATIC / DRAWING	D

ANNEXE / ANNEX C - ENSEMBLE DE DESSINS / DRAWING PACKAGE

2.3 PIÈCES / PARTS ANNEAU 50 POUCES (ASM)



CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE DRDC VALCARTIER ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ OU REPRODUIT SANS AUTORISATION
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DRDC VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

CE DESSIN EST CONFORME AUX NORMES AS/NZS
THIS DRAWING COMPLES WITH CSA STANDARDS

B 78.1 & 78.2

- 1 - MAT : ACIER/STEEL A514 GRADE S OU/OR EQUIVALENT
- 2 - SOUDURES : LES PROCÉDURES DÉFINIES DANS LE DOCUMENT W59-03 DE LA CSA POUR L'ACIER A514 DOIVENT ÊTRE SUIVIES.
WELDING: THE PROCEDURES DEFINED IN THE CSA STANDARD W59-03 FOR THE A514 STEEL MUST BE FOLLOWED.
- 3 - SOUDURES: UN RAPPORT SUR LES PROCÉDURES DE SOUDAGE (WPDS) SELON LE CMB DEVRA ÊTRE FOURNI.
WELDING A WELDING PROCEDURE DATA SHEET (WPDS) ACCORDING TO THE CMB MUST BE SUPPLIED
- 4 - SOUDURES: UN RAPPORT D'INSPECTION AUX RAYONS X OU À L'ULTRASON DES SOUDURES DEVRA ÊTRE FOURNI.
WELDING AN X-RAY OR ULTRASONIC REPORT OF THE WELDS MUST BE SUPPLIED

DIMENSIONS SONT EN POUCES DIMENSIONS ARE IN INCHES ÉTAT DE SURFACE SURFACE FINISH RONDURES RADIUS		TITRE / TITLE	
TOLERANCES / TOLERANCES 1 (X) ± .02 2 (X) ± .03 3 (X) ± .05 FRACTIONS ± 1/32		ANNEAU 50 POUCES	
FORMES A / FORMES AT 90° ± 1/2° RONDURES / RADIUS REMOVED SHARP EDGES AND CORNERS REMOVE SHARP EDGES AND CORNERS SAUF INDICATION CONTRAIRE UNLESS OTHERWISE SPECIFIED		SECURITE / SECURITY	
COMPLI / DESIGNED K. GOULET		EFFECTS D'ARMES WEAPONS EFFECTS AND PROTECTION	
DESSINE / DRAWN K. GOULET		NUMERO DU DESSIN / DRAWING NUMBER	
VERIFIE / CHECKED		ECHELLE / SCALE	
ACCEPTÉ / ACCEPTED		1 / 10	
RDRC VALCARTIER R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER		140730-14	
RDRC VALCARTIER R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER		C	

CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE RODCVALCARTIER ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ OU REPRODUIT SANS AUTORISATION
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF RODCVALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

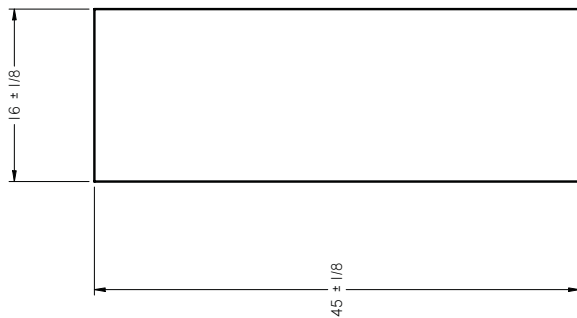
CE DESSIN EST CONFORME AUX NORMES ANCOR
THIS DRAWING COMPLIES WITH CSA STANDARDS

B 78.1 & 78.2

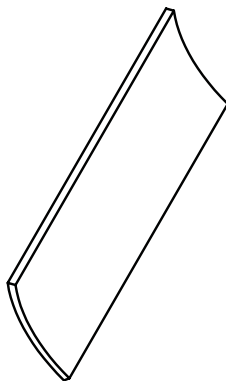
B 78.1 & 78.2

I - MAT.: ACIER/STEEL A514 GRADE S OU/OR ÉQUIVALENT

2. - AJUSTER LE RAYON AU DIAMÈTRE INTÉRIEUR
MESURÉ DE L'ANNEAU 50 POUCES (DESSIN NO. 140730-14) À $0U - 05^{\circ}$

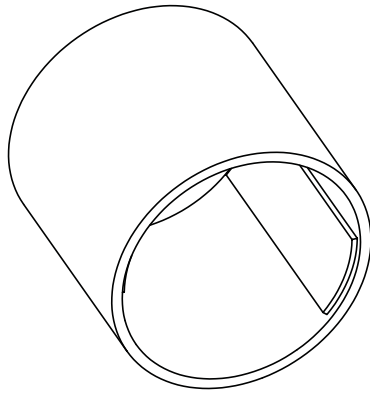
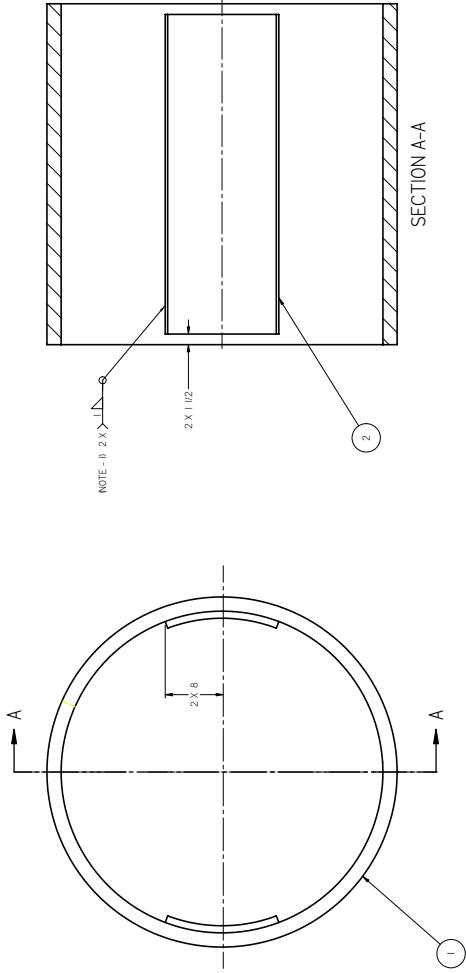


—R: VOIR NOTE -2-
: SEE NOTE -2-

[illegible]

CE DESIN ET LA REPRODUCTION DE CE DOCUMENT SONT INTERDITS SANS LA PERMISSEION ECRITE DE VALCARTIER R & D CANADA. THIS DRAWING COMPRES WITH CAN STANDARDS			B 78.1 & 78.2		
ARTICLE / ITEM	DESIGN / DRAWING	DESCRIPTION	QTE / QTY		
1"	H0730-14	ANNEAU 50 POUCES	1		
2"	H0730-25	REINFORT POUR ANNEAU 50 POUCES	2		

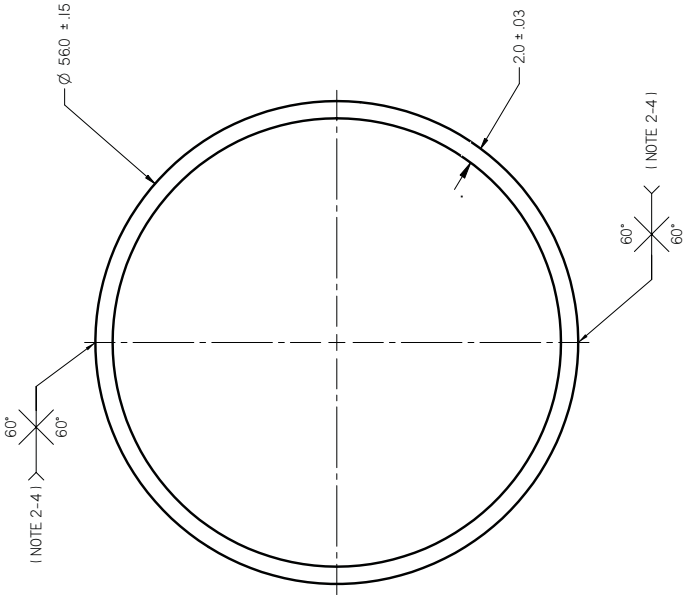
1- SOUDURES: LES PROCEDURES DE SoudAGE DEFINIES DANS LE DOCUMENT W59-03 DE LA CSA POUR L'ACIER A514 DOIVENT ETRE SUIVIES.
WELDING: THE WELDING PROCEDURES DEFINED IN THE CSA STANDARD W59-03 FOR THE A514 STEEL MUST BE FOLLOWED.



DRDC VALCARTIER R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER		DRDC VALCARTIER R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER	
CONCEU / DESIGNED VALCARTIER		CONCEU / DESIGNED VALCARTIER	
VERIFIE / CHECKED VALCARTIER		VERIFIE / CHECKED VALCARTIER	
ACCEPTÉ / ACCEPTED		ACCEPTÉ / ACCEPTED	
ANNEAU 50 POUCES (ASM)		ANNEAU 50 POUCES (ASM)	
SECURITE / SECURITY		SECURITE / SECURITY	
1 / 10		1 / 10	
140730-28		140730-28	
D		D	

ANNEXE / ANNEX C - ENSEMBLE DE DESSINS / DRAWING PACKAGE

2.4 PIÈCES / PARTS ANNEAU 56 POUCES (ASM)



48 ± 1/8

CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE DRDC VALCARTIER ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ OU REPRODUIT SANS AUTORISATION
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DRDC VALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

CE DESSIN EST CONFORME AUX NORMES AS/NZS
THIS DRAWING COMPLES WITH CSA STANDARDS

B 78.1 & 78.2

1 - MAT : ACIER / STEEL A514 GRADE S OUIR EQUIVALENT

2 - SOUDURES : LES PROCÉDURES DÉFINIES DANS LE DOCUMENT W59-03 DE LA CSA POUR L'ACIER A514 DOIVENT ÊTRE SUIVIES.
WELDING THE PROCEDURES DEFINED IN THE CSA STANDARD W59-03 FOR THE A514 STEEL MUST BE FOLLOWED.

3 - SOUDURES : UN RAPPORT SUR LES PROCÉDURES DE SOUDAGE (WPDS) SELON LE CMB DE VRA ÊTRE FOURNI.
WELDING A WELDING PROCEDURE DATA SHEET (WPDS) ACCORDING TO THE CMB MUST BE SUPPLIED

4 - SOUDURES : UN RAPPORT D'INSPECTION AUX RAYONS X OU À L'ULTRASON DES SOUDURES DE VRA ÊTRE FOURNI.
WELDING AN X-RAY OR ULTRASONIC REPORT OF THE WELDS MUST BE SUPPLIED

DIMENSIONS SONT EN POUCES
DIMENSIONS ARE IN INCHES
ÉTAT DE SURFACE : FINI
SURFACE FINISH : FINISHED
RONDURES : 1/25
RADIUS : 1/25

TOLERANCES / TOLERANCES
FRACTIONS / FRACTIONS
1 (X) ± .02
2 (X) ± .03
3 (X) ± .04
4 (X) ± .05
5 (X) ± .06
6 (X) ± .07
7 (X) ± .08
8 (X) ± .09
9 (X) ± .10
10 (X) ± .12
11 (X) ± .14
12 (X) ± .16
13 (X) ± .18
14 (X) ± .20
15 (X) ± .22
16 (X) ± .24
17 (X) ± .26
18 (X) ± .28
19 (X) ± .30
20 (X) ± .32
21 (X) ± .34
22 (X) ± .36
23 (X) ± .38
24 (X) ± .40
25 (X) ± .42
26 (X) ± .44
27 (X) ± .46
28 (X) ± .48
29 (X) ± .50
30 (X) ± .52
31 (X) ± .54
32 (X) ± .56
33 (X) ± .58
34 (X) ± .60
35 (X) ± .62
36 (X) ± .64
37 (X) ± .66
38 (X) ± .68
39 (X) ± .70
40 (X) ± .72
41 (X) ± .74
42 (X) ± .76
43 (X) ± .78
44 (X) ± .80
45 (X) ± .82
46 (X) ± .84
47 (X) ± .86
48 (X) ± .88
49 (X) ± .90
50 (X) ± .92
51 (X) ± .94
52 (X) ± .96
53 (X) ± .98
54 (X) ± 1.00
55 (X) ± 1.02
56 (X) ± 1.04
57 (X) ± 1.06
58 (X) ± 1.08
59 (X) ± 1.10
60 (X) ± 1.12
61 (X) ± 1.14
62 (X) ± 1.16
63 (X) ± 1.18
64 (X) ± 1.20
65 (X) ± 1.22
66 (X) ± 1.24
67 (X) ± 1.26
68 (X) ± 1.28
69 (X) ± 1.30
70 (X) ± 1.32
71 (X) ± 1.34
72 (X) ± 1.36
73 (X) ± 1.38
74 (X) ± 1.40
75 (X) ± 1.42
76 (X) ± 1.44
77 (X) ± 1.46
78 (X) ± 1.48
79 (X) ± 1.50
80 (X) ± 1.52
81 (X) ± 1.54
82 (X) ± 1.56
83 (X) ± 1.58
84 (X) ± 1.60
85 (X) ± 1.62
86 (X) ± 1.64
87 (X) ± 1.66
88 (X) ± 1.68
89 (X) ± 1.70
90 (X) ± 1.72
91 (X) ± 1.74
92 (X) ± 1.76
93 (X) ± 1.78
94 (X) ± 1.80
95 (X) ± 1.82
96 (X) ± 1.84
97 (X) ± 1.86
98 (X) ± 1.88
99 (X) ± 1.90
100 (X) ± 1.92
101 (X) ± 1.94
102 (X) ± 1.96
103 (X) ± 1.98
104 (X) ± 2.00
105 (X) ± 2.02
106 (X) ± 2.04
107 (X) ± 2.06
108 (X) ± 2.08
109 (X) ± 2.10
110 (X) ± 2.12
111 (X) ± 2.14
112 (X) ± 2.16
113 (X) ± 2.18
114 (X) ± 2.20
115 (X) ± 2.22
116 (X) ± 2.24
117 (X) ± 2.26
118 (X) ± 2.28
119 (X) ± 2.30
120 (X) ± 2.32
121 (X) ± 2.34
122 (X) ± 2.36
123 (X) ± 2.38
124 (X) ± 2.40
125 (X) ± 2.42
126 (X) ± 2.44
127 (X) ± 2.46
128 (X) ± 2.48
129 (X) ± 2.50
130 (X) ± 2.52
131 (X) ± 2.54
132 (X) ± 2.56
133 (X) ± 2.58
134 (X) ± 2.60
135 (X) ± 2.62
136 (X) ± 2.64
137 (X) ± 2.66
138 (X) ± 2.68
139 (X) ± 2.70
140 (X) ± 2.72
141 (X) ± 2.74
142 (X) ± 2.76
143 (X) ± 2.78
144 (X) ± 2.80
145 (X) ± 2.82
146 (X) ± 2.84
147 (X) ± 2.86
148 (X) ± 2.88
149 (X) ± 2.90
150 (X) ± 2.92
151 (X) ± 2.94
152 (X) ± 2.96
153 (X) ± 2.98
154 (X) ± 3.00
155 (X) ± 3.02
156 (X) ± 3.04
157 (X) ± 3.06
158 (X) ± 3.08
159 (X) ± 3.10
160 (X) ± 3.12
161 (X) ± 3.14
162 (X) ± 3.16
163 (X) ± 3.18
164 (X) ± 3.20
165 (X) ± 3.22
166 (X) ± 3.24
167 (X) ± 3.26
168 (X) ± 3.28
169 (X) ± 3.30
170 (X) ± 3.32
171 (X) ± 3.34
172 (X) ± 3.36
173 (X) ± 3.38
174 (X) ± 3.40
175 (X) ± 3.42
176 (X) ± 3.44
177 (X) ± 3.46
178 (X) ± 3.48
179 (X) ± 3.50
180 (X) ± 3.52
181 (X) ± 3.54
182 (X) ± 3.56
183 (X) ± 3.58
184 (X) ± 3.60
185 (X) ± 3.62
186 (X) ± 3.64
187 (X) ± 3.66
188 (X) ± 3.68
189 (X) ± 3.70
190 (X) ± 3.72
191 (X) ± 3.74
192 (X) ± 3.76
193 (X) ± 3.78
194 (X) ± 3.80
195 (X) ± 3.82
196 (X) ± 3.84
197 (X) ± 3.86
198 (X) ± 3.88
199 (X) ± 3.90
200 (X) ± 3.92
201 (X) ± 3.94
202 (X) ± 3.96
203 (X) ± 3.98
204 (X) ± 4.00
205 (X) ± 4.02
206 (X) ± 4.04
207 (X) ± 4.06
208 (X) ± 4.08
209 (X) ± 4.10
210 (X) ± 4.12
211 (X) ± 4.14
212 (X) ± 4.16
213 (X) ± 4.18
214 (X) ± 4.20
215 (X) ± 4.22
216 (X) ± 4.24
217 (X) ± 4.26
218 (X) ± 4.28
219 (X) ± 4.30
220 (X) ± 4.32
221 (X) ± 4.34
222 (X) ± 4.36
223 (X) ± 4.38
224 (X) ± 4.40
225 (X) ± 4.42
226 (X) ± 4.44
227 (X) ± 4.46
228 (X) ± 4.48
229 (X) ± 4.50
230 (X) ± 4.52
231 (X) ± 4.54
232 (X) ± 4.56
233 (X) ± 4.58
234 (X) ± 4.60
235 (X) ± 4.62
236 (X) ± 4.64
237 (X) ± 4.66
238 (X) ± 4.68
239 (X) ± 4.70
240 (X) ± 4.72
241 (X) ± 4.74
242 (X) ± 4.76
243 (X) ± 4.78
244 (X) ± 4.80
245 (X) ± 4.82
246 (X) ± 4.84
247 (X) ± 4.86
248 (X) ± 4.88
249 (X) ± 4.90
250 (X) ± 4.92
251 (X) ± 4.94
252 (X) ± 4.96
253 (X) ± 4.98
254 (X) ± 5.00
255 (X) ± 5.02
256 (X) ± 5.04
257 (X) ± 5.06
258 (X) ± 5.08
259 (X) ± 5.10
260 (X) ± 5.12
261 (X) ± 5.14
262 (X) ± 5.16
263 (X) ± 5.18
264 (X) ± 5.20
265 (X) ± 5.22
266 (X) ± 5.24
267 (X) ± 5.26
268 (X) ± 5.28
269 (X) ± 5.30
270 (X) ± 5.32
271 (X) ± 5.34
272 (X) ± 5.36
273 (X) ± 5.38
274 (X) ± 5.40
275 (X) ± 5.42
276 (X) ± 5.44
277 (X) ± 5.46
278 (X) ± 5.48
279 (X) ± 5.50
280 (X) ± 5.52
281 (X) ± 5.54
282 (X) ± 5.56
283 (X) ± 5.58
284 (X) ± 5.60
285 (X) ± 5.62
286 (X) ± 5.64
287 (X) ± 5.66
288 (X) ± 5.68
289 (X) ± 5.70
290 (X) ± 5.72
291 (X) ± 5.74
292 (X) ± 5.76
293 (X) ± 5.78
294 (X) ± 5.80
295 (X) ± 5.82
296 (X) ± 5.84
297 (X) ± 5.86
298 (X) ± 5.88
299 (X) ± 5.90
300 (X) ± 5.92
301 (X) ± 5.94
302 (X) ± 5.96
303 (X) ± 5.98
304 (X) ± 6.00
305 (X) ± 6.02
306 (X) ± 6.04
307 (X) ± 6.06
308 (X) ± 6.08
309 (X) ± 6.10
310 (X) ± 6.12
311 (X) ± 6.14
312 (X) ± 6.16
313 (X) ± 6.18
314 (X) ± 6.20
315 (X) ± 6.22
316 (X) ± 6.24
317 (X) ± 6.26
318 (X) ± 6.28
319 (X) ± 6.30
320 (X) ± 6.32
321 (X) ± 6.34
322 (X) ± 6.36
323 (X) ± 6.38
324 (X) ± 6.40
325 (X) ± 6.42
326 (X) ± 6.44
327 (X) ± 6.46
328 (X) ± 6.48
329 (X) ± 6.50
330 (X) ± 6.52
331 (X) ± 6.54
332 (X) ± 6.56
333 (X) ± 6.58
334 (X) ± 6.60
335 (X) ± 6.62
336 (X) ± 6.64
337 (X) ± 6.66
338 (X) ± 6.68
339 (X) ± 6.70
340 (X) ± 6.72
341 (X) ± 6.74
342 (X) ± 6.76
343 (X) ± 6.78
344 (X) ± 6.80
345 (X) ± 6.82
346 (X) ± 6.84
347 (X) ± 6.86
348 (X) ± 6.88
349 (X) ± 6.90
350 (X) ± 6.92
351 (X) ± 6.94
352 (X) ± 6.96
353 (X) ± 6.98
354 (X) ± 7.00
355 (X) ± 7.02
356 (X) ± 7.04
357 (X) ± 7.06
358 (X) ± 7.08
359 (X) ± 7.10
360 (X) ± 7.12
361 (X) ± 7.14
362 (X) ± 7.16
363 (X) ± 7.18
364 (X) ± 7.20
365 (X) ± 7.22
366 (X) ± 7.24
367 (X) ± 7.26
368 (X) ± 7.28
369 (X) ± 7.30
370 (X) ± 7.32
371 (X) ± 7.34
372 (X) ± 7.36
373 (X) ± 7.38
374 (X) ± 7.40
375 (X) ± 7.42
376 (X) ± 7.44
377 (X) ± 7.46
378 (X) ± 7.48
379 (X) ± 7.50
380 (X) ± 7.52
381 (X) ± 7.54
382 (X) ± 7.56
383 (X) ± 7.58
384 (X) ± 7.60
385 (X) ± 7.62
386 (X) ± 7.64
387 (X) ± 7.66
388 (X) ± 7.68
389 (X) ± 7.70
390 (X) ± 7.72
391 (X) ± 7.74
392 (X) ± 7.76
393 (X) ± 7.78
394 (X) ± 7.80
395 (X) ± 7.82
396 (X) ± 7.84
397 (X) ± 7.86
398 (X) ± 7.88
399 (X) ± 7.90
400 (X) ± 7.92
401 (X) ± 7.94
402 (X) ± 7.96
403 (X) ± 7.98
404 (X) ± 8.00
405 (X) ± 8.02
406 (X) ± 8.04
407 (X) ± 8.06
408 (X) ± 8.08
409 (X) ± 8.10
410 (X) ± 8.12
411 (X) ± 8.14
412 (X) ± 8.16
413 (X) ± 8.18
414 (X) ± 8.20
415 (X) ± 8.22
416 (X) ± 8.24
417 (X) ± 8.26
418 (X) ± 8.28
419 (X) ± 8.30
420 (X) ± 8.32
421 (X) ± 8.34
422 (X) ± 8.36
423 (X) ± 8.38
424 (X) ± 8.40
425 (X) ± 8.42
426 (X) ± 8.44
427 (X) ± 8.46
428 (X) ± 8.48
429 (X) ± 8.50
430 (X) ± 8.52
431 (X) ± 8.54
432 (X) ± 8.56
433 (X) ± 8.58
434 (X) ± 8.60
435 (X) ± 8.62
436 (X) ± 8.64
437 (X) ± 8.66
438 (X) ± 8.68
439 (X) ± 8.70
440 (X) ± 8.72
441 (X) ± 8.74
442 (X) ± 8.76
443 (X) ± 8.78
444 (X) ± 8.80
445 (X) ± 8.82
446 (X) ± 8.84
447 (X) ± 8.86
448 (X) ± 8.88
449 (X) ± 8.90
450 (X) ± 8.92
451 (X) ± 8.94
452 (X) ± 8.96
453 (X) ± 8.98
454 (X) ± 9.00
455 (X) ± 9.02
456 (X) ± 9.04
457 (X) ± 9.06
458 (X) ± 9.08
459 (X) ± 9.10
460 (X) ± 9.12
461 (X) ± 9.14
462 (X) ± 9.16
463 (X) ± 9.18
464 (X) ± 9.20
465 (X) ± 9.22
466 (X) ± 9.24
467 (X) ± 9.26
468 (X) ± 9.28
469 (X) ± 9.30
470 (X) ± 9.32
471 (X) ± 9.34
472 (X) ± 9.36
473 (X) ± 9.38
474 (X) ± 9.40
475 (X) ± 9.42
476 (X) ± 9.44
477 (X) ± 9.46
478 (X) ± 9.48
479 (X) ± 9.50
480 (X) ± 9.52
481 (X) ± 9.54
482 (X) ± 9.56
483 (X) ± 9.58
484 (X) ± 9.60
485 (X) ± 9.62
486 (X) ± 9.64
487 (X) ± 9.66
488 (X) ± 9.68
489 (X) ± 9.70
490 (X) ± 9.72
491 (X) ± 9.74
492 (X) ± 9.76
493 (X) ± 9.78
494 (X) ± 9.80
495 (X) ± 9.82
496 (X) ± 9.84
497 (X) ± 9.86
498 (X) ± 9.88
499 (X) ± 9.90
500 (X) ± 9.92
501 (X) ± 9.94
502 (X) ± 9.96
503 (X) ± 9.98
504 (X) ± 10.00
505 (X) ± 10.02
506 (X) ± 10.04
507 (X) ± 10.06
508 (X) ± 10.08
509 (X) ± 10.10
510 (X) ± 10.12
511 (X) ± 10.14
512 (X) ± 10.16
513 (X) ± 10.18
514 (X) ± 10.20
515 (X) ± 10.22
516 (X) ± 10.24
517 (X) ± 10.26
518 (X) ± 10.28
519 (X) ± 10.30
520 (X) ± 10.32
521 (X) ± 10.34
522 (X) ± 10.36
523 (X) ± 10.38
524 (X) ± 10.40
525 (X) ± 10.42
526 (X) ± 10.44
527 (X) ± 10.46
528 (X) ± 10.48
529 (X) ± 10.50
530 (X) ± 10.52
531 (X) ± 10.54
532 (X) ± 10.56
533 (X) ± 10.58
534 (X) ± 10.60
535 (X) ± 10.62
536 (X) ± 10.64
537 (X) ± 10.66
538 (X) ± 10.68
539 (X) ± 10.70
540 (X) ± 10.72
541 (X) ± 10.74
542 (X) ± 10.76
543 (X) ± 10.78
544 (X) ± 10.80
545 (X) ± 10.82
546 (X) ± 10.84
547 (X) ± 10.86
548 (X) ± 10.88
549 (X) ± 10.90
550 (X) ± 10.92
551 (X) ± 10.94
552 (X) ± 10.96
553 (X) ± 10.98
554 (X) ± 11.00
555 (X) ± 11.02
556 (X) ± 11.04
557 (X) ± 11.06
558 (X) ± 11.08
559 (X) ± 11.10
560 (X) ± 11.12
561 (X) ± 11.14
562 (X) ± 11.16
563 (X) ± 11.18
564 (X) ± 11.20
565 (X) ± 11.22
566 (X) ± 11.24
567 (X) ± 11.26
568 (X) ± 11.28
569 (X) ± 11.30
570 (X) ± 11.32
571 (X) ± 11.34
572 (X) ± 11.36
573 (X) ± 11.38
574 (X) ± 11.40
575 (X) ± 11.42
576 (X) ± 11.44
577 (X) ± 11.46
578 (X) ± 11.48
579 (X) ± 11.50
580 (X) ± 11.52
581 (X) ± 11.54
582 (X) ± 11.56
583 (X) ± 11.58
584 (X) ± 11.60
585 (X) ± 11.62
586 (X) ± 11.64
587 (X) ± 11.66
588 (X) ± 11.68
589 (X) ± 11.70
590 (X) ± 11.72
591 (X) ± 11.74
592 (X) ± 11.76
593 (X) ± 11.78
594 (X) ± 11.80
595 (X) ± 11.82
596 (X) ± 11.84
597 (X) ± 11.86
598 (X) ± 11.88
599 (X) ± 11.90
600 (X) ± 11.92
601 (X) ± 11.94
602 (X) ± 11.96
603 (X) ± 11.98
604 (X) ± 12.00
605 (X) ± 12.02
606 (X) ± 12.04
607 (X) ± 12.06
608 (X) ± 12.08
609 (X) ± 12.10
610 (X) ± 12.12
611 (X) ± 12.14
612 (X) ± 12.16
613 (X) ± 12.18
614 (X) ± 12.20
615 (X) ± 12.22
616 (X) ± 12.24
617 (X) ± 12.26
618 (X) ± 12.28
619 (X) ± 12.30
620 (X) ± 12.32
621 (X) ± 12.34
622 (X) ± 12.36
623 (X) ± 12.38
624 (X) ± 12.40
625 (X) ± 12.42
626 (X) ± 12.44
627 (X) ± 12.46
628 (X) ± 12.48
629 (X) ± 12.50
630 (X) ± 12.52
631 (X) ± 12.54
632 (X) ± 12.56
633 (X) ± 12.58
634 (X) ± 12.60
635 (X) ± 12.62
636 (X) ± 12.64
637 (X) ± 12.66
638 (X) ± 12.68
639 (X) ± 12.70
640 (X) ± 12.72
641 (X) ± 12.74
642 (X) ± 12.76
643 (X) ± 12.78
644 (X) ± 12.80
645 (X) ± 12.82
646 (X) ± 12.84
647 (X) ± 12.86
648 (X) ± 12.88
649 (X) ± 12.90
650 (X) ± 12.92
651 (X) ± 12.94
652 (X) ± 12.96
653 (X) ± 12.98
654 (X) ± 13.00
655 (X) ± 13.02
656 (X) ± 13.04
657 (X) ± 13.06
658 (X) ± 13.08
659 (X) ± 13.10
660 (X) ± 13.12
661 (X) ± 13.14
662 (X) ± 13.16
663 (X) ± 13.18
664 (X) ± 13.20
665 (X) ± 13.22
666 (X) ± 13.24
667 (X) ± 13.26
668 (X) ± 13.28
669 (X) ± 13.30
670 (X) ± 13.32
671 (X) ± 13.34
672 (X) ± 13.36
673 (X) ± 13.38
674 (X) ± 13.40
675 (X) ± 13.42
676 (X) ± 13.44
677 (X) ± 13.46
678 (X) ± 13.48
679 (X) ± 13.50
680 (X) ± 13.52
681 (X) ± 13.54
682 (X) ± 13.56
683 (X) ± 13.58
684 (X) ± 13.60
685 (X) ± 13.62
686 (X) ± 13.64
687 (X) ± 13.66
688 (X) ± 13.68
689 (X) ± 13.70
690 (X) ± 13.72
691 (X) ± 13.74
692 (X) ± 13.76
693 (X) ± 13.78
694 (X) ± 13.80
695 (X) ± 13.82
696 (X) ± 13.84
697 (X) ± 13.86
698 (X) ± 13.88
699 (X) ± 13.90
700 (X) ± 13.92
701 (X) ± 13.94
702 (X) ± 13.96
703 (X) ± 13.98
704 (X) ± 14.00
705 (X) ± 14.02
706 (X) ± 14.04
707 (X) ± 14.06
708 (X) ± 14.08
709 (X) ± 14.10
710 (X) ± 14.12
711 (X) ± 14.14
712 (X) ± 14.16
713 (X) ± 14.18
714 (X) ± 14.20
715 (X) ± 14.22
716 (X) ± 14.24
717 (X) ± 14.26
718 (X) ± 14.28
719 (X) ± 14.30
720 (X) ± 14.32
721 (X) ± 14.34
722 (X) ± 14.36
723 (X) ± 14.38
724 (X) ± 14.40
725 (X) ± 14.42
726 (X) ± 14.44
727 (X) ± 14.46
728 (X) ± 14.48
729 (X) ± 14.50
730 (X) ± 14.52
731 (X) ± 14.54
732 (X) ± 14.56
733 (X) ± 14.58
734 (X) ± 14.60
735 (X) ± 14.62
736 (X) ± 14.64
737 (X) ± 14.66
738 (X) ± 14.68
739 (X) ± 14.70
740 (X) ± 14.72
741 (X) ± 14.74
742 (X) ± 14.76
743 (X) ± 14.78
744 (X) ± 14.80
745 (X) ± 14.82
746 (X) ± 14.84
747 (X) ± 14.86
748 (X) ± 14.88
749 (X) ± 14.90
750 (X) ± 14.92
751 (X) ± 14.94
752 (X) ± 14.96
753 (X) ± 14.98
754 (X) ± 15.00
755 (X) ± 15.02
756 (X) ± 15.04
757 (X) ± 15.06
758 (X) ± 15.08
759 (X) ± 15.10
760 (X) ± 15.12
761 (X) ± 15.14
762 (X) ± 15.16
763 (X) ± 15.18
764 (X) ± 15.20
765 (X) ± 15.22
766 (X) ± 15.24
767 (X) ± 15.26
768 (X) ± 15.28
769 (X) ± 15.30
770 (X) ± 15.32
771 (X) ± 15.34
772 (X) ± 15.36
773 (X) ± 15.38
774 (X) ± 15.40
775 (X) ± 15.42
776 (X) ± 15.44
777 (X) ± 15.46
778 (X) ± 15.48
779 (X) ± 15.50
780 (X) ± 15.52
781 (X) ± 15.54
782 (X) ± 15.56
783 (X) ± 15.58
784 (X) ± 15.60
785 (X) ± 15.62
786 (X) ± 15.64
787 (X) ± 15.66
788 (X) ± 15.68
789 (X) ± 15.70
790 (X) ± 15.72
791 (X) ± 15.74
792 (X) ± 15.76
793 (X) ± 15.78
794 (X) ± 15.80
795 (X) ± 15.82
796 (X) ± 15.84
797 (X) ± 15.86
798 (X) ± 15.88
799 (X) ± 15.90
800 (X) ± 15.92
801 (X) ± 15.94
802 (X) ± 15.96
803 (X) ± 15.98
804 (X) ± 16.00
805 (X) ± 16.02
806 (X) ± 16.04
807 (X) ± 16.06
808 (X) ± 16.08
809 (X) ± 16.10
810 (X) ± 16.12
811 (X) ± 16.14
812 (X) ± 16.16
813 (X) ± 16.18
814 (X) ± 16.20
815 (X) ±

CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE RODCVALCARTIER ET NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ OU REPRODUIT SANS AUTORISATION
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF RODCVALCARTIER AND SHALL NOT BE USED OR REPRODUCED UNLESS AUTHORIZED

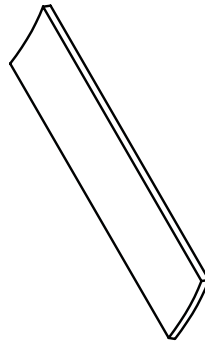
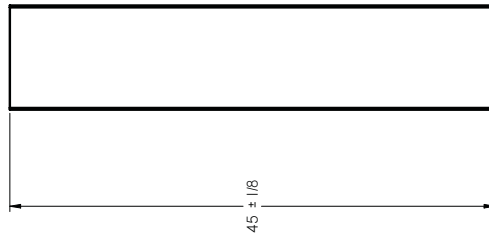
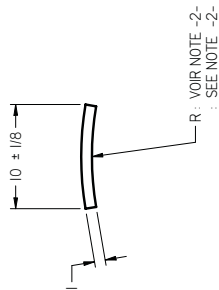
CE DESSIN EST CONFORME AUX NORMES ANCOR
THIS DRAWING COMPLIES WITH CSA STANDARDS

B 78.1 & 78.2

I - MAT.: ACIERSTEEL A514 GRADE S OU/OR ÉQUIVALENT

2 - AJUSTER LE RAYON AU DIAMÈTRE EXTÉRIEUR
MESURE DE L'ANNEAU 56 POUCES (DESSIN NO. 140730-10) À 0.0 - .050"

ADJUST THE RADIUS TO THE MEASURED EXTERIOR DIAMETER
OF THE 56 INCHES RING (DWG. NBR 140730-10) AT +0R - .05"

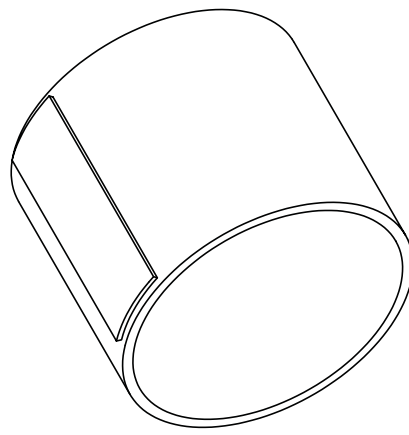
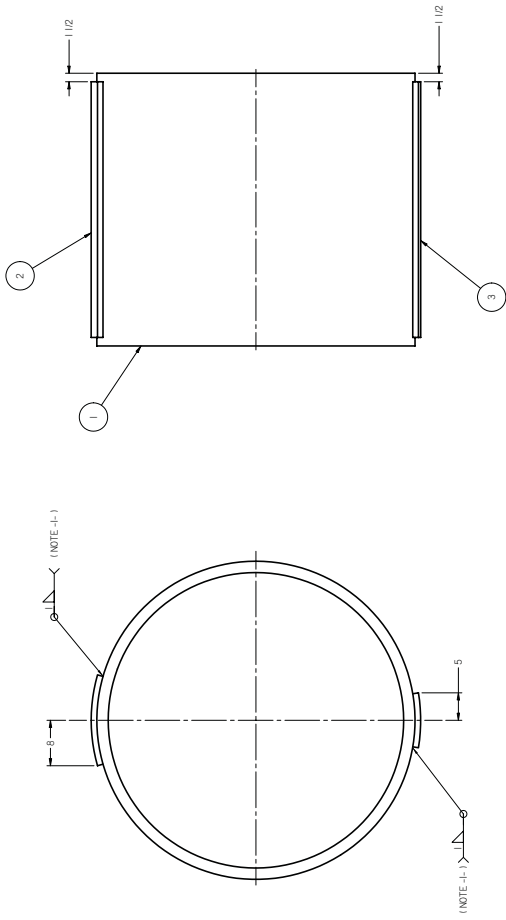


RDCC VALCARTIER 2489, BOUL. P.E. XI, NORD / NORTH VALCARTIER, QUEBEC G0A 1G0 CANADA R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER	DRDC VALCARTIER 2489, BOUL. P.E. XI, NORD / NORTH VALCARTIER, QUEBEC G0A 1G0 CANADA R & D POUR LA DEFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER
PROTECTION ET EFFETS D'ARMES WEAPONS EFFECTS AND PROTECTION	
CONÇU / DESIGNED K. GOULET DRESSINE / DRAWN K. GOULET	
REINFORT INFÉRIEUR POUR ANNEAU 56 POUCES	
VERIFIÉ / CHECKED ACCEPTÉ / ACCEPTED	SECURITE / SECURITY ECHELLE SCALE 1 / 8 NUMERO DU DESSIN / DRAWING NUMBER 140730-26 FORMAT C

USE DRAWING FOR INFORMATION ONLY. THIS DRAWING IS NOT TO BE USED FOR CONSTRUCTION OR FABRICATION OF ANY PART OF THE PROJECT. THE USER OF THIS DRAWING SHALL BE RESPONSIBLE FOR THE ACCURACY OF THE INFORMATION CONTAINED HEREIN. THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF DRDC VALCARTIER AND SHALL BE RETURNED TO THE ISSUING OFFICE UPON REQUEST.			B 78.1 & 78.2		
CE DESIN ET CONFORME AUX NORMES ADOPTÉES			DESCRIPTION		
ARTICLE / ITEM	DESSIN / DRAWING				QTE / QTY
1"	140790-10	ANNEAU 56 POUCES			1
2"	140790-27	REINFORT SUPÉRIEUR POUR ANNEAU 56 POUCES			1
3"	140790-28	REINFORT INFÉRIEUR POUR ANNEAU 56 POUCES			1

1- SOUDURES: LES PROCÉDURES DE Soudage DÉFINIES DANS LE DOCUMENT W69-03 DE LA CSA POUR L'ACIER A514 DOIVENT ÊTRE SUIVIES.

WELDING: THE WELDING PROCEDURES DEFINED IN THE CSA STANDARD W69-03 FOR THE A514 STEEL MUST BE FOLLOWED.



DRDC VALCARTIER R & D POUR LA DÉFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER		DRDC VALCARTIER R & D POUR LA DÉFENSE CANADA - VALCARTIER DEFENCE R & D CANADA - VALCARTIER	
PROJET / PROJECT		PROJET / PROJECT	
CONCUL / DESIGNED		CONCUL / DESIGNED	
DESIGN / DRAWN		DESIGN / DRAWN	
VÉRIFIÉ / CHECKED		VÉRIFIÉ / CHECKED	
ACCEPTÉ / ACCEPTED		ACCEPTÉ / ACCEPTED	
ÉCHELLE / SCALE		ÉCHELLE / SCALE	
ANNEAU 56 POUCES (ASM)		ANNEAU 56 POUCES (ASM)	
SÉCURITÉ / SECURITY		SÉCURITÉ / SECURITY	
1 / 10		1 / 10	
140730-29		140730-29	
D		D	

